

AASTAARUANNE

01. JAANUARI 2001.a.

Majandusaasta algus

31. DETSEMBRI 2001.a.

Majandusaasta lõppu

Ettevõtte nimetus

OÜ VOLINIK L. G.

Ettevõtte registrinumber

10066336

Aadress

**Karu 18-5
10120 Tallinn
Eesti**

Telefon

**6 605-600
6 605-602**

Faks

6 605-601

Põhitegevusala

**PATENDI- JA AUTORIKAITSE
TEENUSED**

Omandivorm

ERAOMAND

Audiitorkontroll

V. KISSELJOV

Pearaamatupidaja

N. TŠUMAK Tel. 6 605-600

Sisukord

1. Tegevusaruanne	2
2. Juhatuse deklaratsioon	3
3. Audiitori järeldusotsusest	4
4. Raamatupidamise aastaaruandest + lisad	5-14
5. Kasumi jaotamise aruandest	15
6. Omanike nimekiri	16
7. Juhatuse ja nõukogu allkirjad	17

OÜ VOLINIK L.G. 2001.a. TEGEVUSARUANNE

OÜ Volinik L.G. asutati 1991.aastal. Samal aastal alustati tegevusega.

OÜ põhitegevus on kaubamärkide, leiutiste ning tööstusdisainilahenduste õiguskaitse.

2001. aastal realiseerimise netto-käive moodustas 2174054 krooni, mis on 16,6 % võrra rohkem kui 2000. aastal.

OÜ VOLINIK L.G: majandustegevus lõppes kahjumiga 137020 krooni.

Võttes arvesse äri- ja finantskeskkonna prognoose järgnevaks aastaks, on OÜ VOLINIK L.G põhieesmärkideks jätkata patendialaste teenuste osutamist.

2001.a pole tehtud uurimustega seotud kulusid ning uurimustega seotud kulusid pole 2002.a ette nähtud.

Aruandeperioodil arvestati palkadeks kokku 558591 krooni. Keskmine töötajate arv oli aruandeperioodil 5. Juhatus koosneb kolmest liikmest. Juhatajale maksti 2001. aastal 340300 krooni.

Juhatuse esimees Ljudmilla Gans

25.06.02

/Kuupäev/



/Allkiri/

Juhatuse liige

Udo Gans

25.06.02

/Kuupäev/



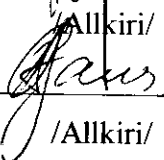
/Allkiri/

Juhatuse liige

Anton Gans

25.06.02

/ Kuupäev/



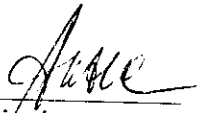
/Allkiri/

Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 14 esitatud OÜ VOLINIK L.G. 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab OÜ VOLINIK L.G. finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 25.06.2002, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- OÜ VOLINIK L.G. on jätkuvalt tegutsev.

Ljudmilla Gans



Ees- ja perekonnanimi
Juhatuse esimees

Audiitori järeldus-otsus OÜ VOLINIK L.G. osanikule.

Mina, audiitor VIKTOR KISSELJOV (tunnistus nr. 116 v.a. 02.12.1991.a.), kontrollisin OÜ VOLINIK L.G. (äriregistri kood 10066336) 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et käesolev audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001 aasta finantstulemuseks -137020 krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001.a. 2381822 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ VOLINIK L.G. majandusaasta kahjumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.

25. juuni 2002.a., Tallinnas

Vannutatud audiitor

Viktor KISSELJOV



RAAMATUPIDAMISBILANSS

SEISUGA 31 DETSEMBRI 2001.a.

AKTIVA (VARA)**KROONIDES (KOMAKOHATA)**

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
KÄIBEVARA	1	2
1. RAHA JA PANGAKONTOD	108666	222856
3. NÕUDED OSTJATE VASTU	229986	229693
6. ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD		
6.1 Maksude ettemaksed ja Tagasinõuded	5522	0
6.2 Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	3468	0
Kokku:	8990	0
7. VARUD		
7.4 Ostetud kaubad muugiks	8240	8240
KÄIBEVARA KOKKU	355882	460789

AKTIVA (VARA)**KROONIDES (KOMAKOHATA)**

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
PÕHIVARA	1	2
9. MATERIAALNE PÕHIVARA		
9.1 Ehitised	2000000	131251
9.2 Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	182078	-91571
9.3 Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-156138	
Kokku	2025940	39680
PÕHIVARAVARA KOKKU	2025940	39680
AKTIVA (VARA) KOKKU	2381822	500469

**PASSIVA
(KOHUSTUSED JA
OMAKAPITAL)**

KROONIDES (KOMAKOHATA)

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED	1	2
11. Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	500000	0
12. OSTJATE (TELLIJATE) ETTEMAKSED TOODETE JA KAUPADE EEST	952	4205
13. VÕLAD HANKIJATELE	93107	71858
14. MITMESUGUSED VÕLAD	1463415	0
15. MAKSUVÕLAD	46642	9680
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	2104116	85743
KOHUSTUSED KOKKU	2104116	85743

Aune

PASSIVA
(KOHUSTUSED JA OSAKAPITAL)

KROONIDES (KOMAKOHATA)

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
OSAKAPITAL OSAÜHINGUS	1	2
22. OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	400000	400000
26. RESERVID	14726	9068
26.1 Kohustuslik reservkapital	14726	9068
27. EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM	0	-107214
28. ARUANDEAASTA KASUM (-KAHJUM)	-137020	112872
OSAKAPITAL OSAÜHINGUS KOKKU	277706	414726
PASSIVA KOKKU (Kohustused ja omakapital)	2381822	500469

PATENDIBÜROO VOLINIK L. G.
 DIREKTOR
 LJUDMILLA GANS
 27.06..2002.a.

August



KASUMIARUANNE
 (SKEEM 1)

KROONIDES (KOMAKOHATA)

	Majandusaasta lõpul	Majandusaasta algul
ÄRITULUD	1	2
1. REALISEERIMISE NETOKÄIVE	2174054	1864817
4. MUUD ÄRITULUD	21990	26908
ÄRITULUD KOKKU	2196044	1891725
ÄRIKULUD		
5. KAUBAD, TOORE, MATERJAL JA TEENUSED	302943	5168
6. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	1179156	1343420
7. TÖÖJÕU KULUD	742926	391893
7.a Palgakulud	558591	294657
7.d Sotsiaalmaksud	184335	97236
8. KULUM	64567	12714
8.a Põhivara kulum ja väärtuse langus	64567	12714
9. MUUD ÄRIKULUD	10999	33735
ÄRIKULUD KOKKU	2300591	1786930
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	-104547	104795
10. FINANTSTULUD	8052	12783
10.d.kasum valuutakursi muutustest	5537	9607
10.e. Muud intressi- ja finantstulud	2515	3176
11. FINANTSKULUD	40525	4706
11.c.intressikulud	35474	0
11.d. kahjum valuutakursi muutustest	5051	4706
KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	-137020	112872
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	-137020	112872

LISA

NETTO REALISEERIMISKÄIVE		
NIMETUS	Patendi teenused	Kauba realiseerimine
SISETURG	994251	
VÄLISTURG	1179803	
KOKKU	2174054	
VÄLISTURG GEOGRAAFILISELT		
RIIK		
SAKSAMAA	17520	
USA	668012	
ŠVEITS	45039	
SUURBRITANNIA	262540	
VENEMAA	9130	
BULGAARIA	26566	
LÄTI	51922	
SOOME	55469	
ROOTSI	4296	
POOLA	5465	
TAANI	10658	
ITAALIA	23186	
KOKKU	1179803	

LISA 11
RAHAVOOGUDE ARUANNE

	Aruandeaastal
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	
1. Puhaskasum (+)	-137020
2. Põhivara amortisatsioon (+)	+64567
3. Kasum (kahjum) põhivara likvideerimisest (kasum-, kahjum+)	
4. Kasum (kahjum) investeeringutest (kasum-, kahjum+)	
5. Käibevara (v.a. raha) jääkide muutus	
Nõuded ostjate vastu (-, +)	-293
Varud	
Ettemaksed tulevaste perioodide kulud (-, +)	-8990
6. Lühiajaliste kohustuse jääkide muutus	
Võlad hankijatele(-, +)	+21249
Tulumaksuvõlad	+36962
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud (-, +)	+1460162
Kokku rahavood äritegevusest (suurenemine +, vähenemine -)	+1436637
B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST	
1. Põhivara soetamisel tegelikult makstud rahasummad (-)	-2050827
Kokku rahavood investeeringutest (suurenemine +, vähenemine -)	-2050827
C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST	
1. Väljamakstud dividendid	0
Laenude võtmine	+700000
Laenu tasumine	-200000
Kokku rahavood finantseerimisest (suurenemine +, vähenemine -)	+500000
KOKKU ETTEVÕTTE RAHAVOOD (A + B + C + D), (suurenemine +, vähenemine -)	-114190
E. RAHAJÄÄGI MUUTUS	
1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01	222856
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12.	108666
KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS (suurenemine +, vähenemine -)	-114190

LISA

OSAKAPITAAL OSAUHINGUS							
		AASTA ALGUL		AASTA LÕPUKS			
	ühe aktsia nominaalväärtus	kogus	summa	kogus	summa	väljakuulutatud dividendid	väljamakstud dividendid
Osakapital			400000		400000		
Reservikapital			9068		14726		



LISA

PÕHIVARALIHKUMINE									
	AASTA ALGUSEKS		AASTA JOOKSUL					AASTA LÕPUKS	
NIMETUS	soetus- maksumus	akum. kulud	ostetud	maha kirjutatud		juurdehindlu s summa	allahindlus summa	soetus- maksumus	akum. kulud
				jääkmaksumus	faktiline summa				
1. MATERIAALNE PÕHIVARA									
1.2 Hooned,ehitised			2000000					2000000	40000
1.4 MASINAD JA SEADMED	131251	91571	50827					182078	116139
Kokku põhivara	131251	91571	2050827					2182078	156139



Võla jaak 31.12.2001

	D-t	K-t
Käibemaks		18136
Ettevõtte tulumaks	5522	
Tulumaks		11518
Tulumaks erisoodustustelt		165
Intress tulum.erisoodustustelt		1
Sotsiaalmaks		16822
Kokku	5522.-	46642.-



OÜ Volinik L.G.

Äriregistri kood 10066336

PUHASKASUMI JAOTUS

KROONIDES (KOMAKOHATA)			
		Aruande majandusaastal	Eelmisel majandusaastal
		01.01.2001-31.12.2001	01.01-2000-31.12.2000
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		-137020	112872
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		0	-107214
JAOTUS:		-137020	5658
1. OMANIKUTULU KOKKU			
SEALHULGAS:			
1.1. dividendid			
1.2. muud			
2. EMISSIOON			
3. RESERVID		0	5658
4. JAOTAMATA KASUM		-137020	0

Juhatuse liige



Ljudmilla Gans

Omanike nimekiri

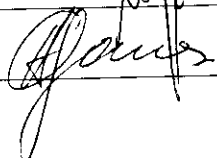
Jrk nr	Nimi, perekonnanimi	isikukood	Osa %	Osa suurus (EEK)
1.	Ljudmilla Gans	44410230235	100 %	400 000.-
			KOKKU:	400 000.-

Ljudmilla Gans
direktor



Juhatuse allkirjad 2001.a. majandusaasta aruandele

Juhatus on koostanud 2001. aasta majandusaasta aruande, mis koosneb tegevus-aruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja omaniku üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Ees- ja perekonnanimi juhatuse esimees		<u>25.06.2002</u>
Ees- ja perekonnanimi juhatuse liige		<u>25.06.2002</u>
Ees- ja perekonnanimi juhatuse liige		<u>25.06.2002</u>